

CAPRIATA

design: Carlo Cumini, 1997



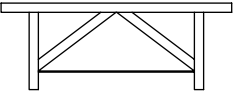
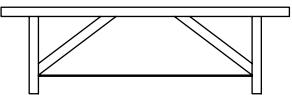
Tavolo estensibile in larghezza per mezzo di due allunghe con apertura a libro. Piano e allunghe sono realizzati in pannelli di particelle di legno, impiallacciati e tinti oppure nobilitati e laccati, spessore 23mm. Supporti inclinati, cavalla e traverso sono in legno massello di faggio naturale tinto o laccato. Assemblaggio realizzato mediante spine in legno di faggio e colle a base vinilica esenti da formaldeide e da metalli pesanti. Tirante in acciaio inox. Feltrini per l'appoggio a terra.

Table that can be extended width-wise with two double-leaf opening extensions. Top and extensions made from particleboard panels, veneered and stained or lacquered, 23 mm thick. Inclined supports, trestle and strut made from natural beech, either stained or lacquered. The table is assembled using beech pins and vinyl adhesive, free from formaldehyde and heavy metals. Stainless steel rod. Felt pads for resting on the floor.

Table extensible sur la largeur par deux rallonges avec ouverture à double battant. Le plan et les rallonges sont réalisés en panneaux de particules de bois plaqués et teintés ou mélaminés et laqués, d'une épaisseur de 23 mm. Les supports inclinés, le chevalet et l'entretoise sont en hêtre massif naturel teinté ou laqué. Assemblage réalisé par des chevilles en bois de hêtre et des colles vinyliques exemptes de formaldéhydes et de métaux lourds. Câble en acier inoxydable. Feutres pour l'appui à terre.

Ein Tisch, der durch zwei Verlängerungen mit Faltöffnung in der Breite ausgezogen werden kann. Platte und Verlängerungen aus furnierten und gefärbten, oder veredelten und lackierten Spanplatten, Stärke 23 mm. Geneigte Stützen, Untergestell und Querstrebe aus gefärbter oder lackierter massiver Naturbuche. Die Verbindung erfolgt mittels Steckern aus Buchenholz und Polyvinyl-Klebern, die keine Formaldehyde und Schwermetalle enthalten. Zugstab aus rostfreiem Stahl. Filz pads für das Aufsetzen am Boden.

Mesa de anchura extensible por medio de dos alargues con apertura a libro. La superficie y los alargues están hechos de paneles de partículas de madera, enchapados y teñidos o ennoblecidos y lacados, espesor 23 mm. Los soportes inclinados, el caballete y la travesera son de madera maciza de haya natural teñida o laqueada. Ensamblaje realizado mediante vástagos de madera de haya y colas de base vinilica sin formaldehído ni metales pesados. Tirante de acero inoxidable. Almohadillas para apoyo en el suelo.

STRUTTURA E PIANO FRAME AND TOP LA STRUCTURE ET TOP GESTELL UND PLATTE ESTRUCTURA Y TOP →	laccato bianco white lacquered laqué blanc weiss lackiert lacado blanco	faggio imbiancato whitened beech hêtre blanchi Buche weiss haya blanqueada	faggio tinto moca mocha beech hêtre moka Buche Mokka haya moca
 cm 200 x 69-121 x 77H 78.8" x 27.1-47.6" x 30.3"	HT204B	HT2041	HT2043
 cm 250 x 69-121 x 77H 98.5" x 27.1-47.6" x 30.3"	HT254B	HT2541	HT2543

TAVOLO ALLARGABILE

TABLE EXTENSIBLE
IN WIDTHTABLE EXTENSIBLE EN
LARGEURTISCH IN DER BREITE
AUSZIEHBARMESA EXTENSIBLE EN
ANCHURA